



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
МАШИНА ШЛИФОВАЛЬНАЯ  
ЭКСЦЕНТРИКОВАЯ  
ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ  
CD-OS150H**



Благодарим Вас за покупку нашего пневматического инструмента. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной Инструкцией по эксплуатации, прежде чем приступать к работе с инструментом, для достижения наилучших результатов работы.

## 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию до конца, прежде чем приступать к сборке, эксплуатации или установке изделия. Если у вас есть какие-либо вопросы в отношении изделия, пожалуйста, обратитесь к дистрибьютору или продавцу.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! НЕПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ И ПОВРЕЖДЕНИЮ ИМУЩЕСТВА. ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИНСТРУМЕНТ.**

**ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПНЕВМАТИЧЕСКОГО ИНСТРУМЕНТА НЕОБХОДИМО ВСЕГДА СОБЛЮДАТЬ ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ ГЛАЗ ИЛИ ГОЛОВЫ.







ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ.	КАК ЭТО ПРЕДОТВРАТИТЬ.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Пневматический и электрический инструмент способен приводить в движение материалы, такие как крепеж, металлическая стружка, древесные опилки и другие отходы на высокой скорости, в результате чего можно получить серьезную травму глаз.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Всегда используйте защитные очки с боковыми щитками.</li> <li>Никогда не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Отсоединяйте воздушный шланг, если инструмент не используется.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Сжатый воздух может представлять опасность. Пневматическая система может вызвать повреждение мягких тканей, таких как глаза, уши и т.д. Частицы или предметы, приводимые в движение потоком воздуха, могут стать причиной получения травм.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для дополнительной защиты вдобавок к защитным очкам используйте одобренную защитную маску для лица.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Насадки инструментов могут расшататься или отломиться и отлететь в оператора или других людей, находящихся в рабочей зоне.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверяйте, надежно ли закреплены насадки.</li> </ul>

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! РИСК ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ВЗРЫВА.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ.	КАК ЭТО ПРЕДОТВРАТИТЬ.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Абразивные инструменты, такие как шлифовальные машинки, вращающиеся инструменты, такие как дрели, и ударные инструменты, такие как гвоздезабивные инструменты, степлеры, гайковерты, отбойные молотки и сабельные</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Никогда не используйте инструменты рядом с легковоспламеняемыми веществами, такими как бензин, бензиновый растворитель, чистящие растворители и т.д.</li> <li>Работайте в чистом, хорошо</li> </ul>

<p>пилы, могут образовывать искры, из-за которых возможно возгорание легковоспламеняемых материалов.</p>	<p>проветриваемом месте, где нет горючих материалов.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Никогда не используйте кислород, двуокись углерода или другие баллонные газы в качестве источника питания для пневматических инструментов.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Превышение максимального номинального давления инструментов или принадлежностей может привести к взрыву и, как следствие, к получению серьезных травм.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте сжатый воздух, максимальное регулируемое давление которого должно быть не выше номинального давления любых насадок.</li> <li>• Никогда не подключайте инструмент к источнику воздуха, способному выдавать давление выше 200 фунт/кв. дюйм.</li> <li>• Прежде чем использовать инструмент, убедитесь, что источник воздуха отрегулирован в соответствии с диапазоном номинального давления воздуха.</li> </ul>

<p><b> ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! РИСК ПОТЕРИ СЛУХА.</b> </p>	
<p><b>ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ.</b></p>	<p><b>КАК ЭТО ПРЕДОТВРАТИТЬ.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Длительное воздействие шума, производимого пневматическим инструментом, может привести к потере слуха.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Всегда используйте средства защиты слуха.</li> </ul>


<p><b> ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! РИСКИ ПРИ ВДЫХАНИИ.</b> </p>	
<p><b>ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ.</b></p>	<p><b>КАК ЭТО ПРЕДОТВРАТИТЬ.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Абразивные инструменты, такие шлифовально-режущие машинки, шлифовальные машинки и отрезные инструменты, образуют пыль и абразивные материалы, которые могут наносить вред легким и дыхательной системе человека.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Всегда используйте подходящую маску для лица или респиратор при использовании таких инструментов.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Некоторые материалы, такие как клей и смола, содержат химические вещества, выделяющие пары, способные нанести серьезный вред при длительном воздействии.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Всегда работайте в чистом, сухом, хорошо проветриваемом месте.</li> </ul>




**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ.**






ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ.	КАК ЭТО ПРЕДОТВРАТИТЬ.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Инструмент, оставленный без присмотра или подключенный к воздушному шлангу, могут включить необученные лица, что приведет к получению травм такими лицами или другими людьми.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсоединяйте воздушный шланг, если инструмент не используется, и храните инструмент в защищенном месте, недоступном для детей и необученных пользователей.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Пневматический инструмент может приводить в движение крепежи или другие материалы на рабочем месте.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Всегда используйте детали, крепежи и принадлежности, рекомендованные производителем.</li> <li>Содержите рабочее место в чистоте и не допускайте беспорядка. Не допускайте детей и других людей в зону работы с инструментом.</li> <li>Обеспечьте надлежащее освещение рабочего места.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Гаечный ключ или другой регулировочный инструмент, оставленный на вращающейся части инструмента, повышает риск получения травм.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убирайте регулировочные и гаечные ключи, прежде чем включить инструмент.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Использование насадок насоса для присоединения пылеуловителя может стать причиной получения серьезных травм.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не используйте насадки насоса для присоединения пылеуловителей.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Пневматический инструмент может случайно включиться при проведении технического обслуживания или смене насадки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсоединяйте воздушный шланг перед тем, как смазать инструмент или установить шлифовальную насадку, шлифовальные диски, сверла и т.д.</li> <li>Никогда не используйте шланг для переноски инструмента.</li> <li>Избегайте непреднамеренного включения. Не держите палец на пусковом выключателе при переноске инструмента.</li> <li>Ремонтное обслуживание инструмента должен проводить только представитель авторизованной сервисной службы.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Пневматический инструмент может привести в движение рабочую заготовку при контакте с ней, что приведет к получению травм.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте хомуты или другие устройства для предотвращения движения.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Потеря контроля над инструментом может привести к получению травм оператором или другими людьми.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Никогда не используйте инструмент, если вы находитесь под воздействием наркотических средств или алкоголя.</li> <li>Не прилагайте слишком большое</li> </ul>

	<p>усилие. Всегда крепко стойте на ногах и сохраняйте равновесие.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рукоятка инструмента всегда должна быть сухой, чистой и не содержать следов масла/смазки.</li> <li>• Будьте бдительны. Следите за своими действиями. Пользуйтесь здравым смыслом. Не используйте инструмент, если вы устали.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Низкокачественные, неподходящие или поврежденные инструменты, такие как шлифовальные круги, долото, патроны, сверла, гвозди, скобы и т.д., могут отлететь во время работы, что приведет к получению травм.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Всегда используйте насадки, рассчитанные на скорость электроинструмента.</li> <li>• Никогда не используйте инструмент после падения, удара или повреждения во время использования.</li> <li>• Используйте только ударопрочные патроны для гаечного ключа ударного действия.</li> <li>• Не применяйте излишнее усилие к инструменту, дайте инструменту выполнить работу с его номинальной скоростью.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Крепежи могут отскочить или вылететь, что приведет к получению серьезных травм или повреждению имущества.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Никогда не направляйте инструмент на себя или других людей.</li> <li>• Не нажимайте на пусковой выключатель, пока контактное предохранительное устройство инструмента не будет находиться напротив рабочей поверхности.</li> <li>• Никогда не пытайтесь забить крепеж в твердые поверхности, такие как сталь, бетон или плитка.</li> <li>• Не забивайте крепеж поверх другого крепежа.</li> <li>• Размещайте инструмент аккуратно так, чтобы крепежи размещались в надлежащем месте.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ненадлежащее техническое обслуживание инструментов и принадлежностей может стать причиной получения серьезных травм</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проводите техническое обслуживание инструмента.</li> <li>• Режущий инструмент должен быть чистым и заточенным. Надлежащее обслуживание и заточка снижают риск заедания и облегчают контроль над инструментом.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Риск взрыва в случае повреждения инструмента.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверяйте инструмент на предмет смещения или заедания подвижных деталей, поломки деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу инструмента. В случае повреждений инструмент</li> </ul>

	подлежит ремонту.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте принадлежности, рекомендованные производителем для конкретного инструмента.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Использование принадлежностей, не предназначенных для использования с конкретным инструментом, повышает риск получения травм.</li> </ul>

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.</b>	
	
ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ.	КАК ЭТО ПРЕДОТВРАТИТЬ.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Использование пневматических инструментов для крепления электрической проводки может привести к поражению электрическим током или летальному исходу.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Никогда не используйте гвоздезабивальные машины/степлеры для крепления электрической проводки под напряжением.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Данный инструмент не оснащен изолированными поверхностями для захвата. При контакте с проводом под напряжением металлические детали инструмента начинают проводить ток, что может привести к поражению электрическим током или летальному исходу.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, таким как трубы, радиаторы, кухонные плиты и холодильники. Повышенный риск поражения электрическим током.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Контакт крепежа со скрытой электрической проводкой может привести к поражению электрическим током или летальному исходу.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прежде чем приступать к работе, тщательно исследуйте рабочую поверхность на предмет скрытой проводки.</li> </ul>

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! РИСК ЗАЩЕМЛЕНИЯ.</b> 	
ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ.	КАК ЭТО ПРЕДОТВРАТИТЬ.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Инструменты, имеющие подвижные элементы или приводящие в действие подвижные детали, такие как шлифовальные круги, патроны, шлифовальные диски и т.д., могут зацеплять волосы, одежду, ювелирные украшения и другие предметы, что приведет к серьезным травмам.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Никогда не надевайте свободную одежду или одежду с хомутиками или галстуками, которая может зацепиться за подвижные детали инструмента.</li> <li>Снимайте украшения, часы, бейджи, браслеты, ожерелья и т.д., которые могут зацепиться за инструмент.</li> <li>Держите руки на безопасном расстоянии от подвижных деталей. Соберите длинные волосы или спрячьте их под головной убор.</li> <li>Всегда надевайте подходящую одежду и используйте защитные средства при работе с инструментом.</li> </ul>

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! РИСК ПОРЕЗОВ ИЛИ ОЖОГОВ.</b>   	
<b>ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ.</b>	<b>КАК ЭТО ПРЕДОТВРАТИТЬ.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Инструменты, используемые для резки, стрижки, сверления, крепления скобами, пробивания отверстий, долбления и т.д., могут нанести серьезные травмы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Держите руки и другие части тела на безопасном расстоянии от рабочей части инструмента.</li> </ul>

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- Замените этикетки с предупреждениями, если они стали нечитаемыми или отклеились.
- Используйте данный инструмент исключительно по назначению.
- Чрезмерное воздушное давление или вращение на холостом ходу снижают срок службы инструмента и могут привести к возникновению опасных ситуаций.
- Проверяйте воздушный шланг на предмет износа и защитите его от воздействия тепла и острых краев. Не используйте воздушный шланг для переноски инструмента.
- Соскальзывание / спотыкание / падение являются основными причинами серьезных травм и даже летального исхода. Следите за тем, чтобы воздушный шланг не находился на проходе или на рабочей поверхности, а также чтобы он не перегибался.
- Продолжительная работа и плохие рабочие условия могут стать причиной повреждения рук. В случае онемения или боли в руках оператор должен прекратить работу с инструментом на некоторое время для отдыха и возобновить работу после восстановления. Оператор должен немедленно обратиться к врачу в случае появления таких серьезных симптомов.
- Не допускайте посторонних и детей в рабочую зону.
- Данное изделие может содержать одно или более химических веществ, способных вызывать рак, врожденные дефекты или наносить другой вред репродуктивной системе организма. Мойте руки после работы с инструментом.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Характеристики.	CD-OS150H
Диаметр шлифовальной подошвы.	150мм
Скорость вращения.	10000 об/мин
Рабочее давление.	6,3 bar
Расход воздуха.	140 л/мин
Размер входного штуцера.	1/4"

## 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА.

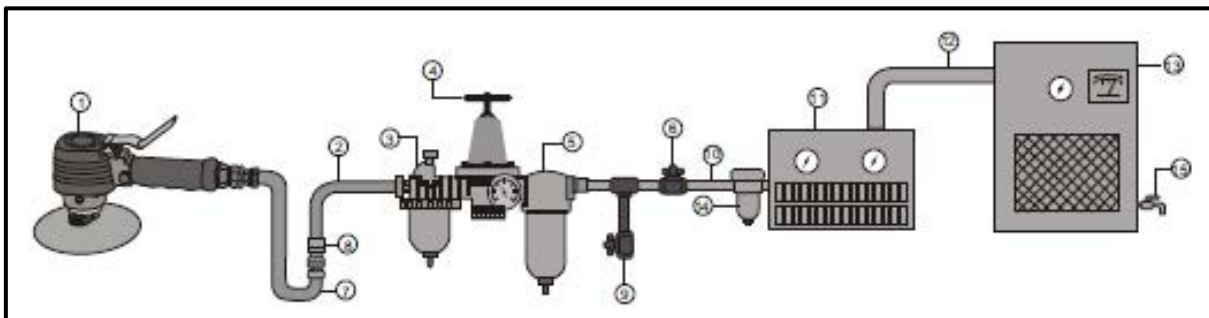
### 3.1. ПОДАЧА ВОЗДУХА.

- Убедитесь, что воздушный компрессор, используемый для эксплуатации пневматического инструмента, имеет соответствующую производительность (л/мин).
- Установите выключатель инструмента в выключенное положение, прежде чем подключать инструмент к источнику воздуха.



- Для эксплуатации инструмента используйте нормальное воздушное давление в диапазоне от 6,0 до 8,0 bar. Высокое давление и загрязненный воздух сокращают срок службы инструмента из-за быстрого износа, а также способствуют возникновению опасных ситуаций.
- Ежедневно сливайте воду из бака воздушного компрессора, а также весь конденсат из воздушных контуров. Вода в воздушном контуре может попасть в инструмент и повредить его механизмы при эксплуатации.
- Ежедневно прочищайте фильтрующий элемент на впуске воздуха. Рекомендуемая процедура подключения показана на схеме ниже.
- Рабочее давление следует увеличивать соответственно в случае использования длинных воздушных шлангов (обычно более 8 метров). Минимальный диаметр шланга должен составлять 1/4" (внутренний диаметр), а фитинги должны иметь такие же внутренние размеры. Однако обычно для подачи воздуха рекомендуется использовать воздушный шланг с внутренним диаметром 3/8" для достижения наилучших результатов работы пневматического инструмента.
- Используйте надлежащие шланги и фитинги. Мы не рекомендуем использовать быстросъемные соединения для присоединения непосредственно к инструменту, так как они могут отсоединиться из-за вибрации. Вместо этого, возьмите дополнительный шланг и установите соединение между источником воздуха и воздушным шлангом.
- Осматривайте шланги на предмет износа перед каждым использованием. Убедитесь, что все соединения надежно затянуты.

### 3.2. СХЕМА ВОЗДУШНОЙ СИСТЕМЫ.



1. Пневматический инструмент.
2. Пневматический шланг 3/8" (внутр. диаметр).
3. Масленка (лубрикатор).
4. Регулятор давления.
5. Фильтр влагомаслоотделитель.
6. Отсечной клапан.
7. Шланг.
8. Быстроразъемное соединение и коннектор.
9. Кран для слива конденсата.
10. Труба 1/2" или большая и фитинг.
11. Осушитель воздуха.
12. 1" или больше труба и фитинг.
13. Воздушный компрессор.
14. Автоматический дренаж.
15. Дренаж.



### 3.3. ПОДГОТОВКА.

Перед началом сборки или эксплуатации изделия убедитесь в наличии всех деталей. Проверьте их наличие по списку комплектации. Если какая-либо часть отсутствует или повреждена, не приступайте к сборке, установке или эксплуатации изделия. Обратитесь к дистрибьютору или продавцу для замены.

### 3.4. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Перед эксплуатацией смажьте инструмент. Смотрите инструкции по смазке в разделе «УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

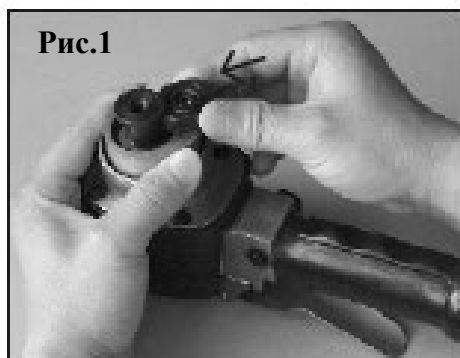


Рис.1

Прижмите ребристую сторону рычага (Деталь №39 по детализовке) к плоской поверхности гнезда подшипника (Деталь №47 по детализовке) и надежно зафиксируйте гнездо подшипника Рис. 1).



Рис.2

Установите шлифовальную подошву на гнездо подшипника (Деталь №47 по детализовке), вручную поворачивая подошву по часовой стрелке. Убедитесь, что шлифовальная подошва надежно зафиксирована Рис.2.

Используйте шлифовальные круги, значение номинальных оборотов которых равно или превышает значение для самого инструмента.



Рис.3

Установите шлифовальную бумагу (не входит в комплект) на шлифовальную подошву. Отсоедините ребристую сторону рычага от гнезда подшипника так, чтобы гнездо подшипника свободно двигалось Рис. 3).

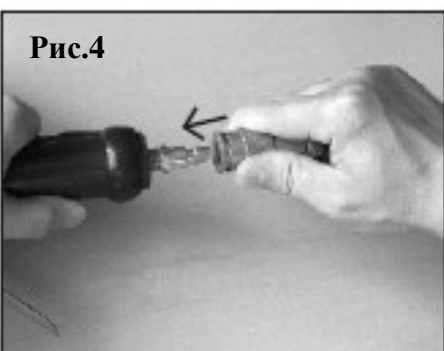
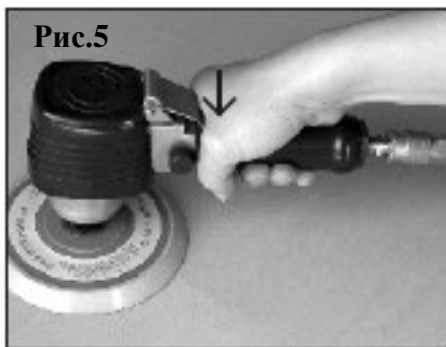


Рис.4

Снимите воздушный колпачок с впускного воздушного отверстия инструмента и установите штекер. Подсоедините воздушный шланг к инструменту. Установите рабочее давление. Рис 4.



Нажмите на пусковой выключатель, чтобы включить инструмент Рис. 5).

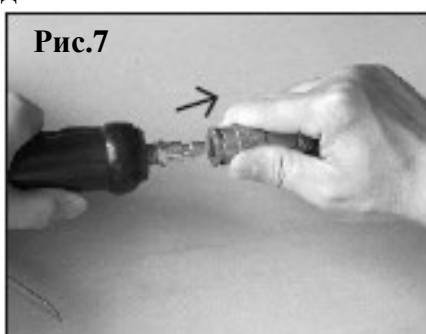


Скорость инструмента можно отрегулировать, поворачивая ручку воздушного регулятора (Деталь № 16 по деталировке) по часовой или против часовой стрелки, чтобы установит максимальную или минимальную скорость Рис.6.

#### 4. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Инструмент необходимо смазывать ежедневно (или перед каждым использованием) смазочным маслом для пневматического инструмента (не входит в комплект).

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Масло для пневматического инструмента продается в большинстве магазинов, продающих инструмент. В качестве замены можно использовать масло SAE#10 или смазочное средство для швейных машин или любое другое высококачественное турбинное масло, содержащее вещество, абсорбирующее влагу, ингибиторы коррозии, смачивающие добавки и противозадирную присадку. Не используйте масло с моющими присадками. При непрерывной работе инструмент следует смазывать через каждые 1-2 часа. Это можно делать при помощи установленной масленки или вручную. Если вы будете осуществлять смазку вручную, выполните следующие действия:



- Отсоедините инструмент от источника подачи воздуха Рис. 7.
- Добавьте несколько капель масла для пневматического инструмента в отверстие для впуска воздуха Рис.8.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте густое масло, оно может снизить эксплуатационные свойства инструмента или вызвать неисправность.

- Подсоедините инструмент к источнику подачи воздуха. Дайте инструменту поработать на холостых оборотах в течение нескольких секунд, чтобы масло распространилось по всему инструменту.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Лишнее масло может вылетать из зоны выпуска воздуха. Поэтому держите инструмент на безопасном расстоянии и в безопасном положении.

- После окончания работы и перед помещением инструмента на хранение отсоедините воздушный шланг и добавьте 4-5 капель масла для пневматического инструмента в отверстие для впуска воздуха, затем снова подсоедините воздушный шланг и дайте инструменту поработать приблизительно 30 секунд, чтобы масло равномерно распределилось по всему инструменту. Это продлит срок службы инструмента.
- Не храните инструмент во влажной среде, способствующей образованию коррозии на внутренних механизмах. Всегда смазывайте инструмент перед его помещением на хранение.
- Сильно поврежденный или неисправный инструмент следует выбрасывать в контейнер для утилизации использованных ресурсов. Никогда не бросайте инструмент в огонь.

## 5. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

Проблема.	Возможная причина.	Способ устранения.
Инструмент работает медленно или не работает.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. В инструмент попал песок или смола.</li> <li>2. В инструменте нет масла.</li> <li>3. Низкое воздушное давление.</li> <li>4. Утечка из воздушного шланга.</li> <li>5. Падение давления.</li> <li>6. Изношена лопасть ротора.</li> <li>7. Из выпускного отверстия инструмента выходит влага.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Промойте инструмент маслом для пневматического инструмента или растворителем смолы.</li> <li>2. Смажьте инструмент в соответствии с инструкциями по смазке.</li> <li>3. а) Установите регулятор инструмента на максимальное значение. б) Установите регулятор компрессора на рабочее давление.</li> <li>4. Затяните и герметично закройте фитинги шланга при обнаружении утечек. Используйте герметизирующую ленту.</li> <li>5. а) Убедитесь, что шланг имеет подходящий размер. Для длинных шлангов или инструментов, использующих большие объемы воздуха, может потребоваться шланг с внутренним диаметром ½ дюйма или больше в зависимости от общей длины шлангов. б) Не используйте большое количество шлангов, соединенных между собой быстросъемными фитингами. Они вызывают дополнительное падение давления и снижают мощность инструмента. Соединяйте шланги напрямую друг с другом.</li> <li>6. Замените лопасть ротора.</li> <li>7. Вода в баке: слейте воду из бака (Смотрите инструкцию к воздушному компрессору). Смажьте инструмент и дайте ему поработать, пока вся вода не выйдет. Снова смажьте инструмент и включите его на 1-2 секунды.</li> </ol>
Ненормальная вибрация и/или чрезмерный нагрев инструмента.	Ненадлежащая смазка.	Выполните соответствующие процедуры смазки, описанные в данной инструкции.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае возникновения проблем, которые вы не можете решить самостоятельно, пожалуйста, обратитесь к дистрибьютору или продавцу, у которого вы приобрели инструмент.

## **6. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.**

При длительных перерывах в работе инструмент необходимо хранить в помещении при температуре окружающего воздуха +5...+25°C и влажностью не более 70%, залив в него 10-20 мл масла и продув минимальным давлением.

Во время транспортировки и хранения инструмента старайтесь беречь его от попадания влаги. Рекомендуется хранить аппарат в сухом, хорошо проветриваемом помещении и не подвергать его воздействию повышенной влажности, коррозионно-опасных газов и пыли. После вскрытия упаковки рекомендуется снова упаковать инструмент, если предполагается перевозить его к месту работы или на хранение.

## **7. СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ.**

Срок службы изделия 2 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований данного руководства по эксплуатации.

При полной выработке ресурса изделия необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированное предприятие, которое соблюдает все законодательные требования и занимается профессиональной утилизацией оборудования.

## **8. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ.**

Гарантийный срок составляет 12 месяцев с даты продажи оборудования.

Гарантия относится к дефектам в материалах и узлах и не распространяется на компоненты, подверженные естественному износу (патроны, лопасти ротора, магазины степлера, переходники, краны) и работы по техническому обслуживанию.

Гарантийному ремонту подлежат только очищенные от пыли и грязи инструменты в заводской упаковке, полностью укомплектованные, имеющие инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон с указанием даты продажи, при наличии штампа магазина, заводского номера и оригиналов товарного и кассового чеков, выданных продавцом.

В течение гарантийного срока Сервисный центр устраняет за свой счёт выявленные производственные дефекты.

Производитель снимает свои гарантийные обязательства и юридическую ответственность при несоблюдении потребителем инструкций по эксплуатации, самостоятельной разборки, ремонта и технического обслуживания, а также не несет никакой ответственности за причиненные травмы и нанесенный ущерб.

Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

В связи с тем, что приобретаемое Покупателем изделие является сложным изделием, для решения вопросов по гарантийной ответственности Покупатель первоначально обращается только в сервисные центры уполномоченного дилера:

Адреса гарантийных мастерских уточняйте на сайте: **concorde-air.ru** или по телефону горячей линии: **8-800-700-70-77**

**Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею.**

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен:**

**Подпись:** \_\_\_\_\_



- В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, фирма Продавец оставляет за собой право отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст.483 ГК РФ)

- Ответственность по настоящей гарантии ответственности за товар могут быть переданы Покупателем другим лицам при условии, что лицо, принявшее на себя права по гарантийной ответственности за товар, одновременно принимает на себя и все обязательства, принятые подписавшим настоящий договор Покупателем.

Требуйте от организации, продавшей изделие, правильного и полного заполнения всех граф настоящего документа.



Продукция соответствует требованиям:

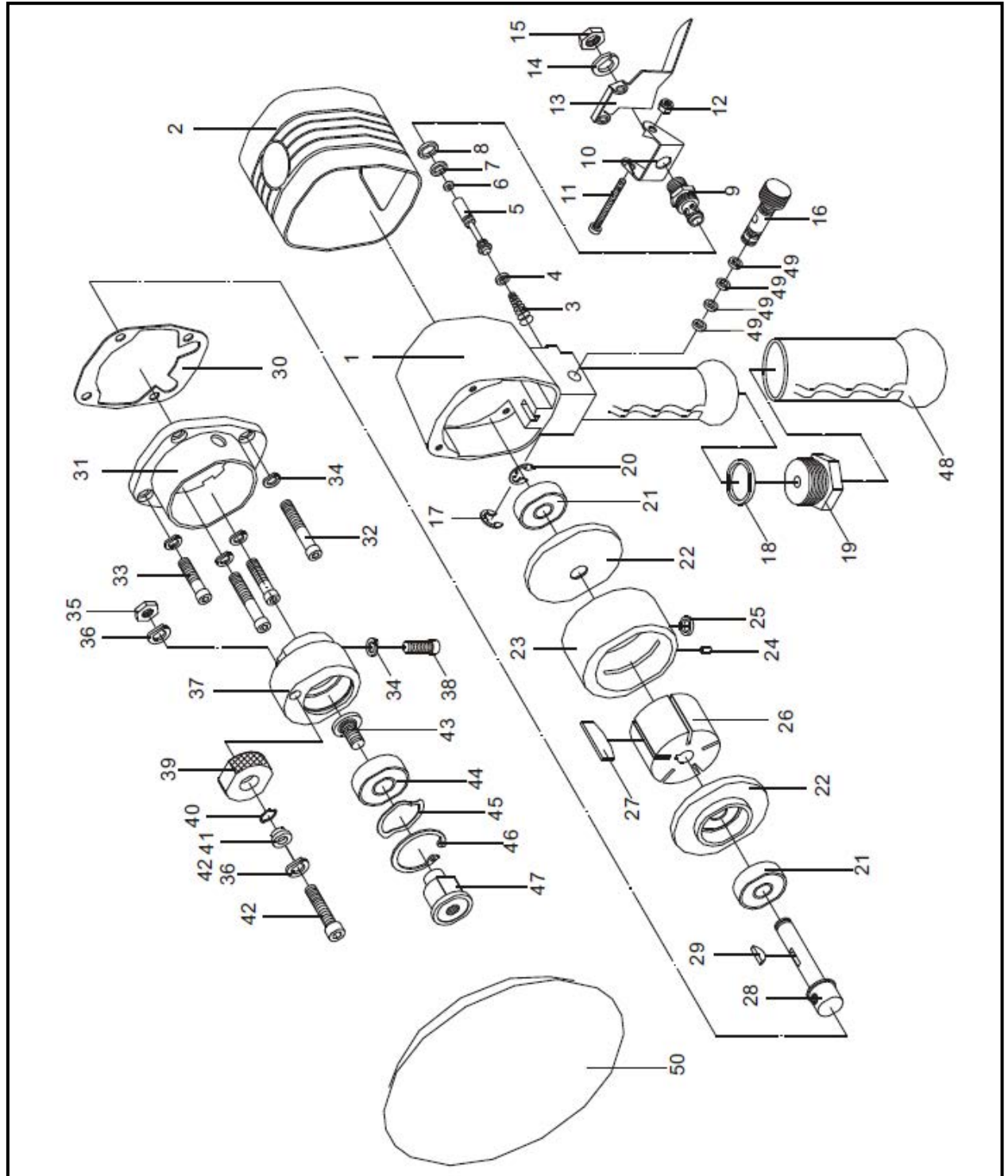
**ТР ТС 010/2011** «О безопасности машин и оборудования».

ООО "ТМК ОптТорг" 603002, Россия, г. Нижний Новгород, ул. Марата, д.25.

Сделано в КНР.

## 9. СПЕЦИФИКАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ.

**ВНИМАНИЕ!** Схема и перечень запасных частей может немного отличаться от конструкции вашей модели. Производитель имеет право вносить изменения как в содержание данной инструкции, так и в конструкцию инструмента без предварительного уведомления пользователей.



Деталь №	Наименование.	Количество.
01	Основной корпус.	1
02	Верхняя крышка.	1
03	Пружина.	1
04	Уплотнительное кольцо.	1
05	Шток клапана.	1
06	Уплотнительное кольцо.	1
07	Уплотнительное кольцо.	1
08	Уплотнительное кольцо.	1
09	Воздушный клапан.	1
10	Опора пускового выключателя.	1
11	Винт.	1
12	Гайка.	4
13	Пусковой выключатель.	1
14	Распорное кольцо.	1
15	Гайка.	1
16	Регулятор воздуха.	1
17	Шайба стопорная пружинная.	1
18	Уплотнительное кольцо.	1
19	Впуск воздуха.	1
20	Шайба стопорная пружинная.	1
21	Подшипник.	2
22	Пластина.	2
23	Цилиндр.	1
24	Болт.	1
25	Уплотнительное кольцо.	1

Деталь №	Наименование.	Количество.
26	Ротор.	1
27	Лопасть ротора.	5
28	Рабочий шпиндель.	1
29	Полукруглый ключ.	1
30	Прокладка.	1
31	Передняя крышка.	1
32	Нажимной винт.	2
33	Нажимной винт.	2
34	Шайба.	5
35	Гайка.	1
36	Шайба.	2
37	Орбитальное колесо.	1
38	Нажимной винт.	1
39	Рычаг.	1
40	Шайба.	1
41	Амортизатор.	1
42	Винт.	1
43	Нажимной винт.	1
44	Подшипник.	1
45	Шайба.	1
46	Стопорное кольцо.	1
47	Гнездо подшипника.	1
48	Рукоятка.	1
49	Уплотнительное кольцо.	1
50	Шлифовальный круг.	1

**ВНИМАНИЕ!** Для заказа запасных частей при необходимости замены в целях обеспечения непрерывной эксплуатации и продолжительного срока службы инструмента обращайтесь в специализированную сервисную службу.



**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №2** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят « \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №1** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят « \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

### Талон № 1\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

#### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

### Талон № 2\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

#### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №4 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №3 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 3\***

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 4\***

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)